

## **LADYBIRD - ESCENA AUTO MADRE E HIJA**

*La novela que estaban escuchando termina*

**LADYBIRD**

Nuestro viaje escolar tomó 21 horas y 5 minutos...

*Ambas se ríen. Ladybird va a poner algo en la radio y Marion la frena*

**MARION**

¿Sabes? Sólo calmemonos con lo que escuchamos

**LADYBIRD**

¿Es en serio?

**MARION**

No tenemos que estar constantemente entreteniéndonos a nosotras mismas. ¿Cierto?

**LADYBIRD**

Me gustaría poder vivir a través de algo

**MARION**

¿No lo haces?

**LADYBIRD**

No. Lo único emocionante del 2002 es que es un palíndromo

**MARION**

De acuerdo, perfecto, la tuya es la peor vida de todas, ganaste

**LADYBIRD**

¿Así que ahora estás enojada porque quiero escuchar música?

**MARION**

Sólo estás siendo ridícula. Tienes una gran vida

**LADYBIRD**

¡Perdón por no ser perfecta!

**MARION**

¡Nadie te pide ser perfecta! Con ser considerada alcanzaría

**LADYBIRD**

De todas maneras, no quiero ir a la escuela en este Estado. Odio California. Quiero ir a la Costa Este

**MARION**

Tu papá y yo apenas podremos pagar la matrícula estatal

**LADYBIRD**

¡Hay préstamos, becas!

**MARION**

Tu hermano, tu hermano muy listo... ni siquiera puede encontrar trabajo

**LADYBIRD**

Él y Shelley trabajan. Tienen empleos

**MARION**

Son cajeros de un supermercado. Eso no es una carrera y fueron a Berkeley. La compañía de tu padre está despidiendo gente a diestra y siniestra, ¿lo sabías? No, claro que no, porque no te importa nadie más que vos... Inmaculado corazón ya es un lujo

**LADYBIRD**

Pedo inmaculado. ¡Vos querías eso, no yo!

**MARION**

Miguel vio a alguien apuñalado delante de él en la secundaria de Sacramento, ¿es eso lo que quieres? ¿Me estás diciendo que quieres ver a alguien apuñalado justo enfrente tuyo?

**LADYBIRD**

Él apenas lo vio eso... Quiero ir a donde está la cultura, como Nueva York...

**MARION**

¿Cómo pude criar a alguien tan snob?

**LADYBIRD**

...o al menos Connecticut o New Hampshire

**MARION**

De cualquier forma no podrías entrar a esas escuelas donde los escritores viven en el bosque...

**LADYBIRD**

¡Mamá!

**MARION**

Ni siquiera puedes pasar el examen de conducir

**LADYBIRD**

¡Porque no me dejaste practicar lo suficiente!

**MARION**

La forma en la que trabajas o la forma en la que no trabajas. Ni siquiera vales la matrícula estatal, Christine

**LADYBIRD**

Mi nombre es Ladybird

**MARION**

Bueno, en realidad, no lo es, y eso es ridículo. Tu nombre es Christine

**LADYBIRD**

Llamame Ladybird como dijiste que ibas a hacer

**MARION**

Tenés que ir a la Universidad Pública, ¿sabes? Con tu ética de trabajo, andá a la Universidad Pública... y luego a la cárcel... y luego de vuelta a la Universidad Pública. Y luego tal vez aprenderías a levantarte y no esperar a que todos hagan todo por vos...

*LADYBIRD se tira del auto en movimiento*